THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY

ABBONAMENTO
Un anno $1.50
Sei Mesi..... .... 1.00
Una copia .....5 soldi
ESTERO IL DOPPIO

IL RISVEGLIO

Italian Weekly Newspaper
GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

Lettere
Money Orders, etc
Indirizzare tutto a
Il Risveglio Publishing Co.
47 F Second Street
Dunkirk, N. Y

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Anno VI | DUNKIRK, N. Y., SABATO, 18 DICEMBRE 1926 | Num. 51

I patriottissimi coloniali

Qualcuno, pensando che la scienza possa essere considerata quale merce ordinaria e che debba essere contenuta nei limiti della solita reclame ingannatrice e bugiarda, e dimenticando che il Senatore Barone Raffaele Garofalo gode una fama internazionale non solo per quanto sa, ma anche per la maniera coraggiosa ed onesta in cui espone le sue idee, ha tentato di far dello spirito a sue spese, accusandolo di mancanza di patriottismo. Il reato commesso dall'illustre sociologo consiste nella franca affermazione da parte sua che l'emigrazione ha liberato l'Italia da buona parte della sua delinquenza.

Lo scenziato non è uno dei tanti politicanti o patrioti da strapazzo che si atteggiano a scrittori od a saccenti solo mediante la falsificazione dei fatti. Le sue scoperte, le sue osservazioni, le sue critiche, sono oggetto di analisi accurata e lunga e chi è trovato in fallo in un caso viene messo nella categoria degli impostori della scienza. Se il barone Garofalo, i cui libri sono stati tradotti in quasi tutte le lingue moderne, avesse cercato di falsificare i dati statistici sui quali le sue osservazioni scentifiche si basano, nessuno, fra coloro che studiano e sanno, darebbe più importanza ai suoi scritti. Fortunatamente, l'illustre sociologo dell'Italia nuova dice quello che pensa e quello che deve. Quale conseguenza inevitabile, i patriottissimi delle colonie, che hanno di già ottenuto la crocifissione, o la desiderano, si scalmano a dirne corna.

Il giudice Cotillo, nella sua dichiarazione davanti al comitato congressionale preposto allo studio dei problemi immigratorii in questo paese, sostenne che un buon numero di criminali avevano ottenuto dalle autorità Italiane passaporti per l'estero, in violazione dei trattati e del dovere che dette autorità avevano di attestare il vero. La testimonianza del giudice Cotillo, allora senatore statale, fu resa il 4 Gennaio, 1924, e si basò in gran parte sulle rivelazioni che vennero fuori dall'investigazione ordinata e portata a termine dalla legislatura dello Stato di New York. Il giudice Cotillo, che era stato gran parte di quella ormai storica inchiesta, parlò egregiamente in Inglese e disse quello che ogni uomo onesto avrebbe detto al posto suo, vale a dire, la verità. Se la verità danneggia, la colpa è di coloro che violano la legge o ne permettono la violazione. Ed è bene che essa non si nasconda. E' col denunziare il male che si può presto o tardi, raggiungere il bene. Se il male si tenesse celato, le cose continuerebbero ad andare a rotoli, come sono andate per lo passato.

Le colonie Italiane d'America sono contaminate da un pugno di bricconi che non rifuggono da alcun mezzo pur di far danaro. Uccidono, estorcono, corrompono, distruggono tutto quel che toccano. E, per liberarsene e per cercare di rendere più sicura la vita e l'attività di tutti gli altri, onesti e laboriosi, occorre adoperare il bisturi della verità, la lampada che rivelando il male rende pauroso chi lo commette e lo induce, spesso, a cambiar rotta.

Il barone Garofalo non si occupa o preoccupa delle nostre beghe coloniali. Ma ha il dovere di preoccuparsi del nostro buon nome ed il dovere, assai maggiore, di proteggere il proprio. Gli onesti delle colonie dovrebbero lodarlo per il suo coraggio ed adoperarsi a distruggere non la verità ma le cause che la rendono così ostica ai patriottissimi che si scalmanano a sputar sentenze ma non fanno nulla per migliorare le condizioni della massa immigrata.

Le colonie Italiane d'America dovrebbero essere fari di ispirazione e di patriottissimo. Ma il patriottismo non dovrebbe confinarsi, come si usa fare oggidì, alla semplice apoteosi della patria e di coloro che ne disonorano il buon nome in questo paese. Esso dovrebbe suonare rigenerazione e risveglio, non letargo ludicro ed abbassamento morale continuo.

Coloro che amano la patria hanno più d'ogni altro il dovere di farla onorare e rispettare mediante l'opera onesta ed utile di tutti i suoi figli qui immigrati. E se ci sono profanatori, essi dovrebbero essere scacciati dal tempio a nerbate.

Il barone Garofalo non ha bisogno della nostra difesa, nè intendiamo di parere importanti tentandola. Ma egli ha bisogno di accertarsi che la sua condanna dei tristi accelera la rivolta dei buoni.

Le colonie nostre cominciano a vedere la luce ed a conmprendere quello che non erano riuscite a comprendere prima. Le nuove generazioni, assai più colte ed evolute, usano liberamente la fiaccola dell'analisi fedele. Esse non si lasciano impressionare dai paroloni di coloro che non aprono la bocca che per bestemmiare e non dicono nulla che non abbia lo scopo di aiutare il proprio interesse a danno di quello degli altri.

Il dovere dei buoni è di educare. Quello dei tristi è di perpetuare. E l'educazione richiede raggi vivificatori e penetranti di luce vera. La coscienza dei buoni non viene intaccata dall'opera dei perversi. Ma le anime deboli, facilmente influenzabili dai metodi discutibili dei patriottissimi di oggi, potrebbero giustamente pensare che se il male si nasconde non è poi, quello che tutti gridano contro coloro che lo commettono. Ed, all'ombra dei bricconi che abbisognano continuamente di proseliti, potrebbero essere indotti ad entrare nelle loro file.

Gli Italiani d'America non potranno edificare il loro futuro sulle rovine, od alla stregua, del futuro degli Italiani d'Italia. Quando coià si fa bene, noi potremo rallegrarcene, ma non potremo mai stabilire il nostro futuro e quello dei nostri figli in questo paese sul bene lontano che ci giunge soltanto di riflesso e non turba o migliora il nostro successo sociale od economico in questo paese.

Ma le canagliate degli Italiani d'America si ripercuotono sinistramente nell'animo nostro ed in quello dei nostri vicini. Esse ci mettono in cattiva luce e ritardano il nostro progresso. E' doveroso, quindi, staffilare la canaglia e coloro che la proteggono. Ed il miglior mezzo di staffilarla consiste nel denunciarne i metodi e le gesta.

Libero

LEE L. OTTAWAY

Giudice della Corte Conteale di Mayville il quale si sta difendendo dagli attacchi dei suoi avversari politici per aver emesso una sentenza che ad essi non va a fagiolo.

Quel che dicono gli altri

Mi chiedeva, uno di questi giorni, un americano di soda coltura: "Cosa sta a fare sul trono il re d'Italia?" Io risposi: "Quello che sta a fare il vostro Presidente". Ma l'altro, stupito del paragone, mi fece osservare che io avevo commesso un grosso sbaglio. "Il nostro Presidente, mio caro signore, è, è vero, un simbolo; ma un simbolo che sta a tutelare la costituzione del Paese. Nella vostra penisola codesto simbolo serve a.... legalizzare l'offesa alla costituzione. Come vedete, c'è tra l'uno e l'altro una sostanziale differenza. Il vostro re non soltanto non governa ma nemmeno regna. Regnare, a parer mio, significa assicurare il rispetto verso la costituzione ed esercitare un potere spirituale sul popolo. Da voi codesto potere spirituale del re non esiste. Potreste dire, piuttosto, di un comodo canonicato che porta ogni anno al vostro sovrano un bel mucchio di milioni. Francamente, il vostro re non dà alcuna garanzia alla costituzione del vostro paese. Io mi occupo di diritto pubblico, ed ho letto e riletto anche il vostro "statuto"; l'ho studiato nella vostra lingua che conosco discretamente. Il vostro re ha giurato di rispettare e di fare rispettare da chiunque lo "statuto"; ed invece questo viene messo, ogni giorno, sotto i piedi da bande armate. Prendete, per esempio, quella parte che si riferisce ai diritti e ai doveri dei cittadini. C'è un articolo che dice: "tutte le proprietà senza alcuna eccezione sono inviolabili". Al contrario, in Italia, un cittadino che non è fascista non è più sicuro nemmeno in casa propria. Gli si brucia l'abitazione. C'è un altro articolo che dice: "è riconosciuto il diritto di adunarsi pacificamente e senz'armi". Invece, all'infuori delle adunate dei fascisti, non è permessa alcuna riunione. E ce n'è un altro che dice: "nessun deputato può essere arrestato fuori del caso di flagrante delitto" ed in Italia è permesso di bastonare, di uccidere i deputati". Ed il mio amico americano mostrava tutta l'intenzione di continuare. Onde io, per tagliar corto, interruppi: — Ma in Italia c'è la rivoluzione fascista! A questo punto, il mio interlocutore diede in una risata secca, e fece: "La rivoluzione fascista! Per che cosa? Ma in quale paese si sovverte la costituzione per mettere un pò d'ordine fra la gente? Se in America, per esempio, avvengono dei torbidi è necessario per questo far nascere più torbidi? Basta far rispettare la legge.

In Italia i fascisti hanno fatto peggio di tutti gli altri e così quelli che fecero peggio ebbero il sopravvento, perchè non repressi dalle autorità. Ed oggi che sono diventati autorità, fanno tutto quel peggio di cui sono capaci. Oggi, in Italia, la gente si ammazza. Altro che 1922! Oggi, in Italia, c'è più irrequietezza d'allora, e c'è ancora di più: c'è il pericolo per un'autorità straniera, com'è successo ad un funzionario americano, di essere bastonato.... sia pure per isbaglio; c'è il pericolo, ad un nuovo attentato, di essere linciati, insomma c'è un mondo di pericoli.... E mentre, qualche anno fa, potevate, in Italia, usando di una necessaria oculatezza politica ed economica, mettere a posto le vostre cose, oggi non potete in nessun modo sottrarvi al pericolo delle violenze di una fazione padrona della piazza, nè potete risparmiare al vostro paese le lotte intestine della fazione stessa, lotte che aggravano sempre più il preoccupante stato di cose. Ed allora mi domando: Quale potere, in tutta questa agitazione di spiriti può esereitare il re, il quale, come non governa, non regna?"

Il mio interlocutore ragionava molto bene; tutto quanto egli diceva perfettamente rispondeva al mio avviso. Io, come italiano, mi sentivo addolorato. E m'intesi percosso da dura umiliazione allorchè egli, con voce sincera, manifestandomi tutta la sua simpatia verso il mio Paese, da lui conosciuto ed ammirato, mi disse: "Ho viaggiato a lungo nella mia vita e conosco molta parte del mondo. Di tutti i popoli che ho studiato uno dei migliori, per tanti rispetti, è il popolo italiano. Eppure esso è sovente oggetto di critiche severissime. Perchè? Non state a sentire quei vostri compatriotti che parlano di invidia, di gelosia straniera. Di difetti ne ha ogni popolo; e l'italiano ha i suoi. Ma quelli gravi sono i difetti della classe dirigente che è infingarda nello spirito come è laborioso nel braccio l'operaio. Essa crede di riparare alle conseguenze dei suoi errori con la forza e non s'accorge che la forza non è ragione. La classe dirigente italiana non ha la coscienza di quello che vale il suo popolo che è il più parsimonioso fra tutti. Ma codesta parsimonia viene sfruttata con errori imperdonabili. Voi v'immaginate una Sicilia (quel tesoro di terra!) in mano di una classe dirigente degna di questo nome? Un agro romano, che vale più di cento Tripolitanie, messe insieme, sfruttato con una cultura razionale? Una Sardegna, non abbandonata al suo destino, ma intelligentemente posta a profitto? Il popolo lavoratore ha un solo difetto: è molto prolifico. Ma tale difetto è un portato dello stato economico in cui vive. Migliorate le sue condizioni e vedrete. Non è il numero che conta. Il Belgio è poco più che la quarta parte della Spagna ma conta assai più che la Spagna. La Danimarca è poco meno della metà della Serbo-Croazia ma è assai più ricca e felice di questa. In Cina sono 360 milioni, cinque volte i Giapponesi; ma per fare un giapponese ci vogliono cento cinesi, se vi riescono....".

La conversazione col mio amico americano continuò ancora per un pezzo. Ma quì lo spazio mi obbliga a finire. E finisco con questa conclusione: la classe dirigente italiana farà, un giorno, a proprie spese, ammenda dei suoi vergognissimi errori. Il fascismo ha ritardato il giorno. Ma sta preparando una più dura espiazione.

Siculus

I problemi vitali dell'industria

Abbiamo udita la favola di colui che ascoltò la canzone sussurrata dal ruscello. E un'altra, quella degli alti alberi che allungandovi raggiunsero il paradiso rivelando, poi, i segreti d'oro di quello che là videro ed udirono. Ed altre favole vengono raccontate di coloro che parlando alla notte ne sentono la dolcezza mite; ed ancora d'altri i di cui cuori hanno delle mute conversazioni col tramonto e con le cime delle montagne.

Magnifiche comunioni sono queste. Mute nel loro silenzio, gloriose ed eloquenti per la reciproca intesa.

Ma, anch'io ho un amico che mi sussurra. E, se promettete di non beffeggiare, voi pure potete venire ad udire la strana voce che io odio e le affascinanti favole che mi racconta.

Perchè il mio amico è un semplice viaggiatore. Il mio amico è un vagone da trasporto. Il mio amico è di ferro, di legno, di bulloni, di ruote per milioni d'altra gente; ma per me è un messaggero di gloriosi romanzi, vivente, che respira, costante, infinito, — un tessitore delle più strane favole.

Principe dei viaggiatori, sfidatore di montagne, più resistente della roccia e del fiume, è il mio amico, il treno da trasporto. Nella notte e durante il giorno, ogni qualvolta lo cerco, il mio cuore grida: "Oh, la! Benvenuto compagno, treno da trasporto. Dove vai? Da dove vieni? In quale luogo remoto è oggi diretto il tuo andare? Che carico porti? Cosa hai veduto ed udito?....

Ed allora, il mio amico risponde:

"Benvenuto a te, cittadino. Io vengo dalle regioni del sud, dove il sole è caldo e la frutta è matura. Per più di duemila miglia io ho viaggiato. Ho incontrato il temporale ed ho veduto il balenio dei lampi nel cielo. Ho veduto i fiumi ingrossati ed ho udito il tuono romboante nel cielo. Ma ho veduto anche l'arcobaleno e sono stato asciugato dai caldi raggi del sole. Attraverso farme e villaggi, attraverso città popolose e lande inabitate, ho trovato la mia via, perchè nel mio seno porto frutta fresca per le migliaia di persone che mi attendono".

Poi, il mio amico mi racconta il suo romanzo.

Mi racconta della forza gigantesca che è in lui e dei potenti muscoli di cui è composta la sua fibra. Mi racconta dei milioni di persone che dormivano nella notte mentre lui passava. E delle corse intraprese con le

(*Continua in 3za pagina*)

Problemi politici americani

Il più grave fra tutti è la evidente tendenza del governo federale ad invadere l'azione degli Stati Uniti e sostituirsi ad essi nel regolare la vita, i rapporti, i costumi e persino l'educazione dei cittadini.

Mr. Ritchie, Governatore del Maryland, fra gli altri, in un pubblico discorso a Chicago, levò un grido di allarme: "excessive federalism has been the political earmark of the last quarter of a century". Ed è vero.

L'accentramento federale va distruggendo la libertà e l'autonomia statale, rendendo la macchina stessa del governo inoperabile.

Si vuole stabilire un dipartimento federale dell'Educazione. Vi è l'Emendamento sul lavoro dei fanciulli. Eppoi, abbiamo il colossale sproposito della Proibizione Nazionale.

Mr. Ritchie, a proposito di questa, ebbe a dire:

"La legge Volstead o dev'essere modificata, o dev'essere imposta. Io sono convinto che non può essere imposta. Abbiamo speso, nello sforzo di farla rispettare, oltre 150,000,000 di dollari, ed abbiamo sacrificato quasi 4,000,000,000 in tasse non riscosse mentre si faceva lo sforzo di impedire ai cittadini di bere, ed alla fine siamo in condizioni peggiori di prima.

"La sola, l'unica soluzione è quella indicata nel credo democratico — il governatore del Maryland è un democratico. — Noi abbiamo avuto sempre fede nel diritto di ciascuno Stato di risolvere, come crede più opportuno, le questioni intimamente connesse con la morale, i costumi, la tranquillità e l'ordine del popolo.

"Il fatto è questo. Molti Stati possono preferire la Proibizione assoluta. Altri no. E' inutile ignorare il fatto — ed è molto pericoloso ignorarlo — che in molti Stati la popolazione è preponderatamente urbana, e che l'elemento urbano è contrario al Volsteadismo.

"Perchè intensificare il conflitto fra la gente rurale e la urbana? Il Sud e l'Ovest sono ricchi di fatti e più ricchi di promesse. Se vogliono la proibizione hanno diritto di averla; ma perchè sommergersi nell'infinità dei problemi, che presenta la futile lotta per costringere alla proibizione quegli Stati che non la vogliono?

"Per tal modo, invece di tentare di unificare la condotta umana, invece di tentare di unire comunità che non approvano la legge Volstead con quelle che la reclamano, lasciate che il problema si risolva secondo la dottrina democratica dell'auto-governo e della decisione statale, e restituite l'argomento agli Stati, così che ciascuno possa trattarlo secondo le convinzioni ed il volere del suopopolo".

La soluzione proposta dal governatore del Maryland è così semplice, elementare e chiara, che non può — appunto per questo — essere intesa a Washington, ove non si rispettano che le cose complicate, aggrovigliate, difficilissime, così nelle grandi linee di governo, come nei più dettagli burocratici.

Ponete mente, per esempio, al servizio postale. L'affrancazione di qualsiasi oggetto, di un libro, di un pacco, richiede un corso universitario. Chi pubblica un giornale sa quale profluvio di moduli, istruzioni, norme complicate, stampate in fitte pagine di minutissimi caratteri, di lettere, ammonizioni ed ordini vi rovescia continuamente il portalettere.

Fortunatamente, l'urbanità, l'educazione e molte volte il buon senso degli esecutivi rende meno intollerabile la tortura che il sadismo burocratico di Washington infligge.

Tutto ciò ha l'attenuante della buona intenzione, perchè è fatto in buona fede per zelo, per ansia di non cadere in errore, di assicurare gli interessi dello Stato, di strafare, di raggiungere la perfezione.

E torniamo alle grandi linee politiche ed amministrative.

Il governo federale, — quando impone tasse — fa le cose da gran signore. Non perde tempo a lambiccarsi sulla misura.

E' accaduto questo. Nell'esercizio finanziario dell'anno passato, malgrado gli sperperi, immancabili in tutte le pubbliche amministrazioni, l'erario federale si trova con circa $ 400 milioni in più. Che farne?

Sorge un problema di nuovo genere. A chi dare questi denari che furono tolti in più dalle tasche dei cittadini?

Il Presidente Coolidge e il Segretario Mellon propongono di ridurre le tasse sulle entrate pagate pel 1927.

Contro tale proposta il senatore Robinson, leader democratico del Senato, dichiarò che la proposta riduzione delle tasse, i provvedimenti a sollievo dell'agricoltura e le pratiche corrotte nelle primarie senatoriali dovranno essere discusse nell'attuale sessione del Congresso.

"La proposta del Presidente e del Segretario Mellon — egli disse — di rifondere una parte delle tasse già riscosse, è molto discutibile per la ragione che gran parte di queste tasse sono state già subìite dai consumatori, ed una rifusione costituirebbe un regalo immeritato aí grossi contribuenti.

Altra ragione contro la rifusione è l'evidente sforzo dell'Amministrazione di evadere provvedimenti che involgano principii fondamentali di governo.

La teoria democratica, in fatto di tasse, è che il potere di imporre tasse deve impiegarsi solo nella misura richiesta dalle necessità delle spese. Ne segue, che dal momento che le presenti leggi tributarie producono un eccesso di entrate, devono essere, per diritto e giustizia, ridotte in modo da eliminare tediose, vessatorie ed inutili imposizioni.

La semplice rifusione, oltre essere ingiusta per le ragioni accennate sopra, è condannabile perchè non protegge i cittadini da ulteriori eccessi nel tassare. La differenza di principio, fra "rifusione", "ribasso" o "credito" e riduzione di tasse per legge, è chiara e fondamentale.

I democratici credono inoltre che un largo ed adeguato programma di riduzione delle tasse comprenderebbe la revisione delle tariffe doganali, a mezzo della quale verrebbero ridotto il costo della vita, e stimolati i nostri commerci all'estero.

Per meglio comprendere quanto sopra, è bene ricordare ai lettori che i principali tributi federali sono la Income Tax, la tassa sulle corporazioni e i dazi doganali. Chi paga questi tributi si rivale sulla massa dei consumatori, i quali pagano il costo di produzione di tutto ciò che è necessario alla vita, più la tassa.

Vedremo che cosa verrà fuori durante la sessione del Congresso, testè inaugurata.

Avv. Ernesto Valentini

Volevano uccidere De Rivera

Londra — Il corrispondente del "Daily Express" invia al suo giornale un telegramma da Barcellona, dal quale si rileva che un nuovo complotto è stato ordito per uccidere il dittatore, generale Primo De Rivera.

"E' stato conosciuto oggi, per la prima volta — dice il telegramma — che una nuova congiura per assassinare il generale Primo De Rivera è stata scoperta in Madrid.

"Tredici anarchici sono stati arrestati a Vallevas, un sobborgo di Madrid, mentre altri numerosi arresti sono stati operati in tutto il paese in seguito alla confessione di parecchi degli arrestati.

"Uno dei prigionieri è stato sparato dalle guardie, mentre tentava di evadere.

"I congiurati, i quali da diverse settimane si esercitavano al bersaglio, avevano progettato di uccidere De Rivera, rimanendo in un'automobile chiusa che doveva rimanere in attesa nella strada di fronte al palazzo del dittatore. Tre dei più bravi tiratori, dovevano usare le rivoltelle per sbarazzarsi del tiranno.

"Se il piano fosse riuscito, i congiurati si promettevano di lanciare delle bombe contro i componenti il consiglio dei ministri ed il re Alfonso, durante i funerali del dittatore.

"La censura non ha permesso ai giornali spagnuoli di pubblicare una sola parola su questo avvenimento".

Tutti fortunati, questi tiranni ed oppressori del popolo.

"IL RISVEGLIO"

Independent
Italian Weekly Newspaper

Published by
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street Dunkirk, N. Y.
Telephone 4828

Subscription Rates:
One Year - - - $1.50
Six Months - - - $1.00

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

Saturday, December 18th 1926

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Professional Directory

Local Phone
DR. D. T. FRIDENA
Scientifico Chiropractico
Elettrico Therapeutico Vibro e Spina Therapeutico
310 Central Ave., Dunkirk, N.Y.
Woolworth Building
Ore d'ufficio: dalle 10 alle 12 A. M. 2-5 e 7-8 P. M.
Altre ore per appuntamento eccettuato la Domenica.

EDWARD PETRILLO
Avvocato Italiano
Civile-Penale e Criminale
207 Commerce Bldg., Erie, Pa.

LEVY'S
fornitori dei migliori abiti per più di 63 anni.
330 Central Avenue
Dunkirk, N. Y.

TELEPHONE 806-F-4
Provate Quest'uomo
Si vendono farme o si cambiano con proprietà di città
Se volete vendere o comprare case, lotti o negozi consigliatetevi con
FRANK M. HAMANN
So. Roberts Rd. Dunkirk, N. Y.

SAMUEL MARASCO
TAILOR
301 Central Avenue
Dunkirk, N. Y.
Secondo piano

LATTE
puro e fresco tutti i giorni portato a casa vostra prima delle 7 ordinatelo.
Chas. Mangus & Son
Dunkirk, N. Y.

JOHN W. RYAN
TAILOR
Dunkirk, N. Y.

TELEPHONE 5430
I FIORI
per Sposalizi, Battesimi ed altre occasioni ordinateli da
A. M. JESSE, Fiorista
207 Robin St., Dunkirk, N. Y.

Fresh Florida Oranges
Arangi Dolci e Freschi della Florida a $3.00 per cassa di trecento arangi grandi. Sono garantiti a soddisfazione pel sapore, in caso contrario rifondiamo la moneta. Noi Paghiamo le spese di express. Una cassa di questi arangi, fanno il miglior regalo di Natale. Inviare ordini alla:
ACME FARMS, Gainesville, Fla

SAVAGE WASHER

Lava Torce Blues Asciuga
Si empie e si vuota sola
Se dovete comperarvi una macchina lavabile, perchè non comperate la migliore
Household Servants, Inc.
332 Park Ave., Dunkirk, N. Y

Attraverso Alla Colonia

I negozi che devono essere patronizzati dagl'Italiani

Connazionali! Natale è prossimo, e voi, senza dubbio, dovete fare degli aequisti, sia di vestiarii che di altre necessità.

Sul nostro giornale, vi sono avvisi di commercianti diversi, i quali hanno tutto ciò che a voi abbisogna.

Ad essi voi dovete recarvi, per essere serviti bene, e per ottenere prezzi bassissimi. Quelli che non tengono l'avviso nel nostro giornale, non meritano il vostro patrocinio. Essi non vi vogliono nel loro negozio, perchè alla nostra domanda se volevano inserire un loro avviso sul giornale degli Italiani, come lo hanno negli altri giornali, ci hanno risposto che essi non si curano degli Italiani e che non li vogliono nei loro negozi.

Recarvi in quei negozi a fare le vostre compre e dargli la vostra moneta, significa alimentare i vostri nemici riconosciuti.

La riunione regolare della Loggia "Il Risorgimento" 12[illegible] di Dunkirk, N. Y.

Domenica pross. 19 del corr. mese di Dicembre, alla Meister Hall, sita in Main Street, dalle ore 7 P. M. in poi, avrà luogo la riunione regolare della Loggia *"Il Risorgimento"* No. 1254 dell'Ordine Figli d'Italia in America.

Tutti i soci, sono pregati di essere presenti, dovendosi discutere cose della massima importanza.

Dr. D. T. Fridena
Venerabile

Questa mattina si sposerà Mr. Giancarlo Pace

Questa mattina, verso le 9, nella Chiesa Italiana di Fredonia, si uniranno in matrimonio il nostro carissimo amico Sig. Giancarlo Pace e la leggiadra Signorina Teresina Vacanti di Fredonia.

Dopo lo sposalizio, paritiranno alla volta del West, per un lungo giro di nozze.

Li accompagni il nostro sincero augurio di una lunga e dolce luna di miele.

I TORRONI DI NATALE

Coloro che vogliono fare un buon Natale, devono avere in tavola anche il tradizionale Torrone. Questi si trovano in vendita dal popolarissimo amico degli Italiani Sig. Andy D. Costello, al No. 101 E. Third Street, il quale ha anche un grande assortimento di Confetti italiani, dolci, Ferro-China Bisleri, Fernet Branca, Noci, Mandorle, Castagne e tant'altre cose buone per imbandire una tavola completa pel giorno di Natale.

Visitatelo subito.

Alla volta d'Italia

Pochi giorni fa, partiva alla stazione, salutato di un buon numero di amici e parenti, il Sig. Lodovico Presutti, il quale si recava a New York, per imbarcarsi alla volta d'Italia, ove si reca a riabbracciare la sua giovane moglie e la sua creaturina, nonchè i genitori, e molti parenti che lo aspettano con ansia in Pratola Peligna, in quel degli Abbruzzi.

Gli auguriamo un felice viaggio, un buon divertimento in casa, ed un presto e felice ritorno tra noi.

Gli scolari in vacanze

Gli scolari, — non importa di quale età essi sono — sono contenti come una Pasqua, per la ragione, che ieri fu il loro ultimo giorno di scuola, e sono entrati nelle vacanze.

Ritorneranno alla scuola dopo le Feste di Capo d'Anno, ossia, nel 1927. Buon divertimento ragazzi!

Agli amici abbonati!

Le Feste di Natale, che stanno per arrivare, devono essere celebrate degnamente, e come tutti gli altri, anche il Direttore, i Redattori, l'Amministratore, i Tipografi, lo Spedizioniere, lo... Scopino, anch'essi, crediamo hanno diritto di celebrare dette Feste. Però, senza il vostro appoggio, non lo potrebbero.

Quanti di voi, vorranno essere così gentili da mettere un dollaro e mezzo in una busta e farcelo tenere prima di Natale?

Staremo a vedere quanti nostri amici abbonati risponderanno a questo nosro cortese appello!

STUFA combinata a Carbone ed a Gas, di seconda mano, ma in buone condizioni, si vende a buon mercato, se si acquista subito. Rivolgersi a F. D. Heffernan, 31 E. 6th St., City.

Volete la Salute?
Bevete
Il Ferro-China
Ottimo Ricostituente per la cura Primaverile. Birra Freschissima in tutte le ore del giorno. Fatevi da voi stessi la birra, usando il Malt "Very Best", la migliore sul mercato che vendiamo a prezzo conveniente.
203 Central Avenue
DUNKIRK, N. Y.
Noi portiamo merce al vostro domicilio gratis.

Kameo Red Cedar Shingles
Per Square [4 Bundles] **$5.60**
Per Migliaio [5 Bundles] **$7.00**
Rimettete i nuovi shingle al tetti delle vostre case questo mese e siete preparati.
O'Donnell Lumber Co.
DUNKIRK, N. Y.
Telefono: 3558

Speciale PER Natale

4-Buckle Arctics, Goodrich, Hood, U. S. per Donne e Ragazzi, Speciale $2.65
2-Buckle Arctics per Ragazzini $1.65
Pantofoline da casa per Ragazzini 58c
Pantofole da casa per Signore 78c e 95c
Ombrelli di ogni colore per Signore $1.50 sino a $7.50
Scarfe di lana Scotch per Uomini 95c sino a $1.45
Scarfe di Seta per Uomini $1.45 sino a $2.25
Cravatte di Seta e di lana per Ragazzi 50c
Cravatte di Seta e di lana per Uomini 75c
Tutte su scatole Natalizie
Calze di Seta e di lana di colori diversi, per Uomini 50c e 75c

A. M. Boorady & Co.
81 East Third Street Dunkirk, N. Y.

Coperte! Coperte!! Coperte!!!
Noi abbiamo un largo e complete assortimento di Coperete per questo prossimo inverno.
Ne abbiamo di tutte lana, metà lana e di cotone, e ve ne sono ne di tutte grandezze.
Abbiamo anche completo assortimento di biancheria per l'intiera famiglia. Comperate qui e risparmierete moneta.
SOLOMON'S DEPARTMENT STORE
70 E. Fourth Street —:— Dunkirk, N. Y.
Vicino alla Stazione del Carro Elettrico.

Non Manca Nulla

Il nostro negozio è provvisto di qualsiasa articolo di Gioielleria, che vendiamo a prezzi regolari, e perciò vi invitiamo visitarci per convincervi che ciò che diciamo, risponde esattamente alla verità.

Abbiamo un largo assortimento di Dischi Italiani ed Americani per Macchine parlanti a prezzi moderati.

Noi ci specializziamo nella xendita dei DIAMANTI

S. Zuzel
53 E. Third Street Dunkirk, N. Y.
Mr. Zuzel è un esperto Orologiaio Enropeo.
Coloro che vogliono avere il proprio orolggio regolato per bene, si rivolgono a lui.

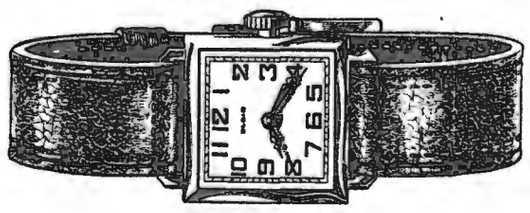
PER NATALE
DATE A LEI UN DIAMANTE

$25. $100. $75. $100.

Anelli con Diamanti da $25 a $300
Diamanti eccezionali di qualità finissima—assolutamente di un Blue perfetto—Bianco—Garantiti.—Noi accettiamo anelli di Diamanti al prezzo del loro giusto valore in cambio nell'acquisto di un altro Diamante—in qualunque tempo—senza tempo limitato. : :

Altri Suggerimenti per Natale
Orologi a Strappa per Uomini

Bottoni da polsi
Orologi tascabili
Fermaglie da Scarfe
Catene da orologi



Sets per toilet
Orologi braccialetti
Scatole con vanità
Argenterie

Orologi a Strappa---$3.50 - $4 - $10 - $15 - $18 - $25 sino a $55

EST. 1902
QUALITY DIAMONDS
Aronsons
JEWELERS

Aperto di Sera
328 Main St.
Dunkirk
Open Evenings

Abbonatevi a "Il Risveglio" $1.50 all'anno

Telephone 355
Terwilliger & Salzer
Direttori di Funerali e
FURNITURE
Imbalsamatrice Diplomata
Fredonia, N. Y.

Telephone 307-R
JOSEPH RUSSO
Plumbing, Heating and Gas Fitting
Radiatori per Automobili si fanno nuovi e si riparano.
Domandate i nostri prezzi.
39 Cushing Street
Fredonia, N. Y.

Ospedale Italiano Fabiani
N. E. Corner 10th & Christian Sts., PHILADELPHIA, PA.

DIPARTIMENTI
Medico-Chirurgico, Occhi, Naso, Orecchi e Gola, Genite Urinarie, Utero, Venereo, Sifilitico, Dentistico Raggi X, Iniezioni 606, Elettricità
FARMACIA
OPERAZIONI
GLI AMMALATI VENGONO OPERATI SENZA ADDORMENTARSI E' SENZA DOLORE
Essi possono mangiare, bere, parlare, leggere, fumare, ecc. durante l'operazione. Il Dr. Fabiani esce peer visite mediche e operazioni chirurgiche a casa degli ammalati.

CHAUTAUQUA COUNTY HISTORICAL SOCIETY

Di Punta e di Taglio

Colletto e cravatta in pericolo

A Parigi è sorta un'associazione dal nome "Anticarcan" che si propone lo scopo di combattere l'uso del colletto e della relativa cravatta.

Dal manifesto lanciato dall'associazione va rilevato il passo seguente: L'associazione si basa sulle conclusioni delle autorità mediche del mondo intero che si pronunziano decisamente contro l'uso del colletto, estremamente nocivo per colui che lo porta. Il colletto infatti produce una pressione pericolosa sul collo, che impedisce la funzione normale degli organi respiratorii e che in conseguenza può ripercuotersi dannosamente sulla salute.

Con l'abolizione del colletto verrebbe indubbiamente migliorata la salute dell'individuo e quella della razza.

Inoltre l'associazione persegue lo scopo di far realizzare all'individuo e allo Stato delle economie non insignificanti.

L'acquisto e la pulizia dei colletti vengono a costare 200 franchi all'anno per ogni persona. Per le cravatte si spendono in media 100 franchi annui: totale 300 franchi.

E dato che in Francia vi sono circa 10 milioni di persone che portano colletto ecco almeno tre miliardi che vengono risparmiati alla Nazione.

La logica fila, come si vede, non c'è che dire!

Solo lui.... poteva farlo!

— Chi è — gridava l'oratore — chi è che oserebbe levare la voce contro le mie affermazioni?

Proprio in quel momento, dal prato vicino, un somaro alzò il suo formidabile raglio.

Il pubblico rise per un momento a spese dell'oratore: ma questi, levando la voce al di sopra del rumore dell'assemblea, con aria di trionfo, osservò:

— Lo sapevo io: soltanto un asino poteva farlo!

Una buona precauzione!

Il figlio: — Papà, ho visto che hai strappato da quella rivista un articolo intitolato: "Come si prolunga la vita fino a cent'anni". Perchè?

Il padre: — Avevo paura che lo leggesse tua madre!

Ragazze moderne

— Non ti piacerebbe essere la moglie di un milionario?

— Sì.... ma preferirei essere la sua vedova!

Un bel Regalo per Natale

Un bel Portafolio, adatto per conservare la Carta di Cittadinanza Americana, è uno dei più appropriati "Regali" per le Feste di Natale per coloro che hanno ottenuto detta cittadinanza di recente. Mandate un Dollaro ($1.00) a Guy L. Mills, Clerk della Corte in Mayville, N. Y., e lui ve ne manderà uno.

DALLE CITTA' D'ITALIA

Un uomo schiacciato dal treno

Roma — Lungo la linea ferroviaria Roma-Sulmona, a circa 400 metri dalla stazione di Prenestina, due carabinieri che andavano di perlustrazione, rinvenivano un uomo disteso sulle rotaie.

Non appena osservatolo, rilevarono che l'infelice era morto.

Nel volto, presentava una larga ferita, che aveva sfigurato i lineamenti del povero disgraziato. Aveva poi la testa quasi staccata dal busto. Nella mano destra stringeva ancora il cappello.

Dalle carte trovatigli in tasca, si potè assodare che il disgraziato era Giovanni Battista Lazzarini, di anni 46, da Loro Supino (Arezzo). Si asche, il disgraziato (che era un fascista tesserato) si era suicidato, ma si ignorano le cause che lo spinsero al triste passo.

80 mila dollari di gioielli involati a Napoli

Napoli — Un audace e rilevantissimo furto è stato consumato in via Caccavella al Vomero, ai danni di certa Adele Portico.

Un tale Salvatore Gentile, conoscente della donna, riuscì ad ottenere, con pretesto ben trovato, che quest'ultima abbandonasse per qualche minuto la sua abitazione. In quel brevissimo tempo egli rovistò da per tutto e riuscì a scoprire alcuni oggetti preziosi di cui si impadronì, dandosi poi alla fuga.

Il valore degli oggetti rubati ascende, secondo quanto ha dichiarato la Portico, ad 80 mila lire. Si tratta di una collana di perle con croce di brillanti, un rubino con montatura, un braccialetto d'oro con rubini e brillanti, due braccialetti d'oro, alcune catene d'oro, nonchè uno spillo di platino.

Il ladro ha fatto un lavoretto discreto.

Un detenuto milionario che esce dalla prigione in trionfo!

Padova — Certo Nino Gilli, da Ferrara, detenuto per bancarotta fraudolenta, nel 1925 ebbe notizia nelle carceri di Padova, che Safonisba Maliata, sua pro-zia materna, era morta e San Francisco, California, lasciandolo erede di una sostanza che si aggira sui venti milioni di dollari, oltre ai palazzi, terreni e altri beni.

Furono subito iniziate le pratiche per l'assegnazione dell'eredità; ma molto tempo passò senza che si venisse a capo di nulla. Finalmente, nello scorso Ottobre, le pratiche furono compiute e il Gilli potè dire di essere milionario!

E' facile immaginare quanti..... amici, durante lo svolgimento delle pratiche, tempestarono di lettere li Gilli: lettere nelle quali ognuno offriva.... generosamente aiuti e faceva più o meno vantaggiose proposte.

Stamane, alle 10, il Gilli è stato rimesso in libertà.

Erano giunti da Ferrara la di lui moglie, parenti, e uno stuolo di amici con quattro automobili, che si fermarono dinanzi alle carceri. L'insolito, rumare, allegro corteo ha richiamato presto dinanzi alla casa di pena una folla di curiosi.

Il Gilli, elegantissimo, attendeva nel cortile delle carceri, dove è entrata una delle automobili.

Il fortunato è montato a bordo della macchina e il corteo così si è mosso tra le grida, le acclamazioni e gli applausi dei presenti.

In questura, dove le quattro automobili subito si sono dirette, sono state espletate le ultime formalità d'uso per la scarcerazione definitiva.

Nelle sale e nei corridoi degli uffici di questura, la ressa degli amici e dei parenti del nuovo milionario — venuti da Ferrara, Bologna, Milano — era tanta e la loro.... vivacità era così chiassosa che il questore e i funzionari dovettero protestare per.... calmarli.

Il Gilli, interrogato dai giornalisti, ha raccontato la sua storia. Ha narrato di essere stato arrestato a Torino nell'autunno del 1924. La notizia dell'eredità gli fu comunicata nel Febbraio delle'nno seguente.

Il neo-milionario si è recato a Ferrara. Fra qualche giorno partirà per Roma ed a Primavera conta di essere a San Francisco, California, dove prenderà definitivo domicilio.

Tipico caso di morte apparente

Bari — Tale Maria Beatrice Brillante, vecchia di 92 anni, abitante in via Lagarrigo Visconti, durante la terribile alluvione abbattutasi sulla nostra città, nei primi momenti di grande confusione, salvata a stento dalla sua abitazione, fu trasportata all'ospedale e il medico di guardia constatava che presentava evidenti sintomi di asfissia per annegamento.

Poco dopo la vecchia peggiorava e lo stesso medico non poteva far altro che constatarne il decesso e inserirlo nel referto da servire per lo stato civile.

Infatti, tra i morti dell'alluvione, nel primo giorno, figurava la Brillante. Questa, però, che era stata colpita da un forte deliquio, qualche tempo dopo rinveniva; ma nessuno provvedeva a cancellarla dall'elenco dei morti e dallo stato civile.

Quando è stato scoperto il tipico caso, la povera vecchia ha dichiarato, con un dolce sorriso, di amare ancora la vita, e di non essere disposta a scomparire senza aver avuta per intero le soddisfazioni che si possono avere in questo bel mondo.

I problemi vitali dell'industria

(Continuaz. della prima pagina)

rosse ali, che tracciano nel cielo delle magnifiche striscie scariatte; mi racconta delle meravigliose notti quando solo, con la luna e le stelle, era sveglio per udire il volo veloce delle anitre che incontrava nel suo viaggio.

Perchè il mio amico è un vagone da trasporto. Più potente della lampada di Aladino, più veloce del "tappeto magico", le cui ruote mormorano un canto continuo: "Avanti — avanti — faticosamente, attraverso l'uragano ed il fuoco, attraverso praterie e deserti — Aventi, avanti....".

Oggi è la volta del frutto proveniente dal frutteto solatio; domani sarà l'olio, scavato dalla profondità della terra e portato da lui per alleviare le fatiche e dar riposo all'uomo. Oggi sono i viveri, domani saranno libri, musica e giocattoli. Oggi, bestiame dalle praterie, domani, arnesi, comodità e lussurie per il mondo civile.

Ogni giorno — ogni momento — questo viaggiatore che nei suoi viaggi passa e conosce palmo a palmo città e deserti — ogni giorno — ogni momento — egli porta i frutti della civiltà.

Gabriel Heatter

DA ROCHESTER, N. Y.

Sorriso di culla

La casa del nostro carissimo amico Sig. Vincenzo D'Angelo, del No. 201 Troup Street, Domenica scorsa, verso le 6 p. m. fu allietata dalla nascita di una bella e paffuta bambina, regalatagli dalla sua gentile consorte, alla quale sono stati assegnati i bei nomi di Lucia-Giuseppina.

Madre e figlia, godono una florida salute, e il nostro amico D'Angelo è raggiante di gioia per l'arrivo di questa nuova venuta, perchè gli ha dato campo di formare una bella coppia col maschietto che già tiene.

Al nostro carissimo D'Angelo, alla sua buona Signora ed ai figliuoletti, le nostre vive congratulazioni.

Venanzio Di Loreto

Abbonatevi a "Il Risveglio"
$ 1.50 all'anno

Telephone 550 - J
"Dite queste con i fiori"
SAHLE BROS., **Fredonia, N. Y.**
Noi facciamo delivery nei paesi vicini

H. & G. Radio Sales & Service
"E R L A"
Rivenditori Autorizzati
Ripariamo Radii di ogni qualità
59½ E. 3rd St., -- Dunkirk, N. Y.
5312. — Telefoni — 5804

Aperto di Sera sino a Natale

Date Camicie per Natale

Camicie di Broadcloth Inglese Importato

Camicie col collo attaccato per Uomini e Giovinetti, in colori Bianco, Blue, Tan e Grey, del prezzo Regolare di $1.50

$1.00

Altre di $2.00 ..... **$1.49**

Scarfe

di tutte qualita' per Natale

89c sino a **$2.95**

The Surprise Store

N. KUSHNER ESTATE

317 MAIN STREET DUNKIRK, N. Y.

GILLES NOVELLI è id nostro impiegato Italiano che vi aiuterà alla scelta delle mercanzie

THE SAFE STORE

Dunkirk's Best and Western New York's Greatest Department Store

Central Avenue - Dunkirk, N. Y.

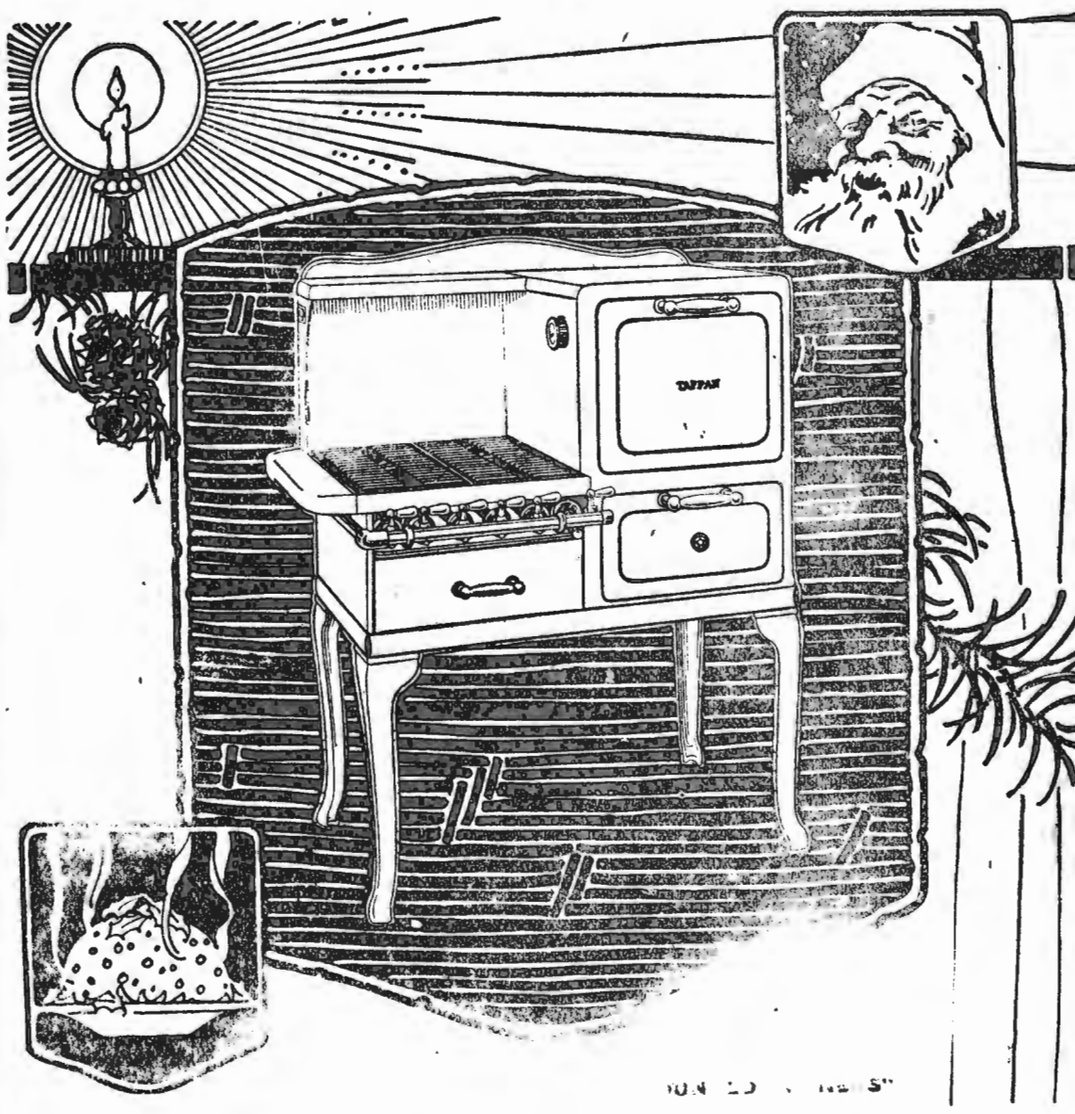
Date a Lui Qualcosa per Indossare e Voi lo farete contento
Pochi Suggerimenti

Hickok Belt Sets.....$1.00 a $5.00
Hickok Bletograms.....$1.00 a $2.
Calze di Seta.....50c a $1.50
Eleganti Calze di lana.....50c a $1.50
Fazzoletti .....15c a $1.00
Cravatte di Seta.....1.00 a $3.00
Camicie .....$1.35 a $10.00
Calze Golf .....$1.00 a $6.50
Sweaters .....$1.95 a $8.50
Belber Luggage....$4.95 a $35.00
Faultless Pajamas...$1.50 a $5.00

Lounging Robes di Seta.....$5.95 a $22.50
Blanket Robes Ombre.....$15.00
Scarfe di Seta.....$2.50 a $5.00
Cappelli Stetson $8.00
Giacche di Cuoio.....$7.50 a $18.
Ottime Casse da Viaggio.....$7.50 a $27.50
Sets di Spazzole Militari .....$3.50 a $12.
Portafogli .....$1.00 a $10.00
Fiasche .....$2.50 a $7.50

il nostro TOYLAND e' aperto
Venite a Visitarlo

Grande Vendita di Natale



95 Soldi Avanti
Vi porteranno Questo Range
Un intiero Anno per Pagare il resto che verra' diviso in tanti piccoli Pagamenti Mensili
Il Nostro Regalo Gratis a Voi
Un Regolatore che controlla il Gas ogni Range che Voi acquisterete da Noi
CI RITIRIAMO LA VOSTRA STUFA VECCHIA IN CAMBIO.
LE NOSTRE STUFE SONO SMALTATE DENTRO E FUORI.
Republic Light, Heat & Power Co., - Dunkirk, N. Y.
Northwestern New York Gas Co., - Fredonia, N. Y.

Telephone 5036
John A. Mackowiak
Tutto ciò che può abbisognare per guarnire una casa
Furniture di prima classe a prezzi bassi
Direttore di Pompe Funebri
JOHN A. MACKOWIAK
60 Lake Road, Dunkirk, N. Y.

Si Riparano Scarpe
Cucite o con chiodi
Lavoro garentito e prezzi ragionevoli. Nostre specialità nel l'attaccare tacchi di gomma.
Dateci un ordine per prova
Like-Knu Shoe Repair Shop
337 Central Ave., Dunkirk, N.Y.

U N
BEL VESTITO FATTO
ALL'ULTIMA MODA
ordinatelo da
ANTONIO TAVANI
516 W. 18th St. Erie, Pa.

Latte e Cream di Prima Qualita' Ordinatelo alla
Reliable Dairy & Milk Co.
2652 Hazel Ave. ERIE, PA.

Telephone 2224
Completo equipaggio di Autobili chiusi per 5 e 7 passeggieri per tutte le occasioni.
LONG'S TAXI SERVICE
16-18 Ruggles St. Dunkirk, N.Y.

LE BUONE FOTOGRAFIE
si possono avere solo rivolgendosi al rinomato
LEJA ART STUDIO
461 Roberts Road, Cor. Courtney
Phone 4798 DUNKIRK, N. Y.

Abbonatevi a "Il Risveglio"
$1.50 all'anno

Appendice de "Il Risveglio" 21 CAROLINA INVERNIZIO

Il Genio del Male

— Io? — balbettò Samuele.

— Sì, tu! tu! Eppure nostra figlia è bella, te ne accorgi, molto bella. Ah! quante volte sono stata tentata di stringerla fra le mie braccia, e dirle: tu sei mia, solo mia. Perchè, non te lo nascondo, amico mio, sono gelosa dei baci che le prodigano il conte e Cecilia, sono gelosa delle carezze che ella rivolge a loro, mentre spesso non ha per me che un lieve sorriso. Ma io voglio che mi ami, lo voglio.

Estera si esaltava così parlando. Samuele non rispondeva, ma gli occhi fissi al suolo, celavano il lampo di contento, che brilava nel suo profondo sguardo.

— E tu, non sei geloso, di tutto ciò? — chiese con impeto la spagnuola.

— Non ho il diritto di esserlo, dal momento che ho rinunziato come tu rinunziasti ai diritti che potevo avere su di lei.

Estera colpita dalla giustezza dell'osservazione, chinò il capo sul petto; ma il suo volto si era fatto livido; mormorò:

— Invece di vendicarmi di loro, temo che la vendetta sia ricaduta su me. — Ah! ma ho in mano uno strumento, che può aiutarmi a riprendere la mia rivincita. Dimmi: tu non volesti mai che io vedessi questa Giuditta, la figlia del conte, l'oggetto del mio odio ed io acconsentii a cederla in cambio del consenso che tu mi desti di sostituire mia figlia: io te l'ho lasciata nelle mani fino adesso, ma ti ripeto; ora voglio vederla.

— No, non ancora.

Estera fremeva di rabbia, pure si contenne.

— A quando adunque?

— Fra pochi mesi te lo prometto.

— Mi hai detto che Giuditta non è bella, è vero?

— Verissimo.

— E che il tenerla continuamente relegata, priva d'aria e di luce, l'abbia ridotta una specie di scheletro.

— Lo ripeto.

— Mi dicesti che la sua anima è malvagia.

— E' vero.

— Che ella odia tutta l'umanità, compresi quelli che le hanno dato la vita.

— Precisamente.

— E' dunque completa quella fanciulla, ed è opera tua, Samuele; grazie, grazie, ora non ho altro desiderio che di vederla.

— La vedrai, ma non adesso; io vado, continua a vegliare su Bianca.

E Samuele strinse una mano di Estera ed uscì dalla camera.

Appena fuori, si fregò le mani ed un sorriso sfiorò le sue pallide labbra. Egli pareva provare un'immensa gioia e borbottava fra sè delle strane parole.

Entrò nella sua camera: da uno stipo tolse un pacco di biglietti, che racchiuse nel suo portafoglio, ed un astuccio che vi aveva posto la sera prima; prese il cappello ed i guanti ed uscì dalla palazzina del conte. A pochi passi di distanza vi era una stazione di vetture; ne prese una e dato al cocchiere l'indirizzo della casetta, salì nella vettura e si sdraiò sui guanciali con una specie di beatitudine.

(Continua)

Abbonatevi a "Il Risveglio"
$ 1.50 all'anno

Confezioneria
Frutti, Confezioneria, Sigari, Cigarette e Tabacchi, Ferro-China Bisleri e Fernet Branca importati dall'Italia. Pinozze sempre fresche rostite.
ANDY D. COSTELLO
101 E. Third Street Dunkirk, N. Y.

Koch's Soft Drinks
Sono garantiti di essere assolutamente puri, fatti coi Migliori Estratti e Zucchero Concentrato Granulato ed Acqua Distillata.
Nessuno li supera
Pochi sono quelli buoni
Fred Koch Brewery,
17 W. Courtney St., Dunkirk, N. Y.
Phone 2194

SANTA CLAUS
Affaccendato Qui'

Regali per tutti i membri della famiglia.
Giocattoli per Ragazzi di tutte le età.
Furniture di ogni qualità—Piani—Lampi—Macchine Elettriche da Lavare—Tavolini di ogni descrizione—Sedie—Torcitoi—Tutto ciò che può rendere la casa più attraente.
Geo. H. Graf & Co., Inc.
COMPLETE HOME FURNISHERS
319-323 Central Avenue Dunkirk, N. Y.

HERE'S YOUR ANSWER

Marcatevi Questi Ora!

Scatole con Stationery per Natale, 50c, 75c	$1.00
Jars Bath Salts pitturate a mano, formano un bel regalo	$1.00
Pantofole per Ragazzine in bellissime styles e colori	$1.25
Coperte Rayon con Bolster Cover a semetria	$7.50
Calze di Chiffon di seta Kayer e McCullum. Colori desiderati	$1.95
Slips Rayon, ben fatte. Tutti colori popolari	$3.50
Union suit seta fatti a maglia per donne, $7.95 valgono	$5.95
Bath Robes Bacon, speciale a $3.00 sino a	$7.50
Blouses di Satinè bianco di ottima manifattura, un bel regalo, $2.25 sino a	$3.00
Bellissime Garters Novità in molti colori diversi	50c
Tovaglie damascate con bei disegni colorati. Bel regalo	98c
Scarfe Tappezzate. Molti disegni. Un altro bel regalo	$5.00
Cuscini di Taffeta Colorati in belle forme. Prezzi a	$5.00
Foderette di cuscini ricamate. Bella piega. Per paio	$1.89

Portate la Lista con Voi

Rain Coat in modelli alla sport, tre differenti colori, $5.00 a	$8.50
Coperte doppie Tutta lana, Piega di satinè. Bei colori	$9.95
Tovaglia di lino da tavola, 52x52 inches. Border colorato	$2.19
Bridge Sets Ricamati, Tovaglia e quattro salvietti	$4.98
Salvietti Maderia, 12 inches. Set di sei in scatola di Natale	$2.98
Profumi droppers in belilissimi colori, da 50c sino a	$1.00
Green Console Sets, inespensive, bellissimi	$3.50
Guanti Chamoissette per donne con polsi Novità, per paio	$1.00
Guanti di lana e Camoisette per ragazzini, per paio, da 59c sino a	$1.00
Borsette di Seta Moire, in Nero ed altri colori, speciale a	$1.98
Ombrelli di seta, con manichi di ambra, da $5.00 sino a	$10.00
Borsette di corallini in bellissimi disegni da $8.50 sino a	$18.00
Scarfe di seta in nuovi disegni, con frange, da $1.98 a	$5.00
Fazzolletti di lino in belle scatole, 3 per	$1.00

Sidey's 320-22 Central Ave. Dunkirk, N. Y.

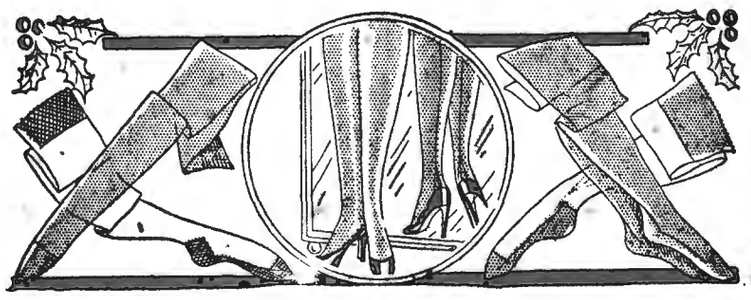
Elegantissimi Guanti di Pellette per Signore in Vendita a $2.25 al paio.

Guanti di pellette importati, ricamati e con polsi alti. Sono tutti di colori attraentissimi, inclusi nero, beaver, grey, tan, ultima moda. Grandezze da 6 1-4 sino a 7 1-2.

Guanti Camoisette, 79c e $1.00 al paio

Molti nuovi modelli di guanti, confezionati con stoffe scelte, su disegni semplici e ricamati con bei ornamenti. Tutti colori e tutte grandezze.

Vendita di Calze di Seta per Donne a 50c al paio



Buonissima qualità di Calze di Seta Rayon, pesanti e servizievole, seta dalla punta alla cima. Tutti i colori desiderati sono inclusi. Questo è un gran valore che si da via per 50c al paio.

Calze di Seta e di Lana, 50c, $1.00, e $1.50 al paio

Calzette Gem Brand di seta e di lana per Donne. I colori gun-metal, biege, French Nude, Grey, Sandlewood, Fog grey, Nero, Tanbark.

Regali Usabili Per La Casa

SERVIZIO DA TAVOLA — Decorati domestico, servizii di 42 e di 100 pezzi a ..... $5.98 sino a $27.50

STIRATORI ELETTRICI—Questi Ferri da stirare sono garantiti dal manifatturiere, del peso di 6 libbre, nichellati con stand e la corda, a $3.50

CONSOLE SETS— Bellissimi sets di vetri in Rose Marie color d'ambra, 2 candelieri, baccile e base, speciale $1.00

WATER SETS—E' un elegantissimo serviz per acqua di ottimo cristallo, grande boccale e 6 bicchieri, speciale per set $1.00

OVAL ROASTERS — Vecchio Inglese smaltato blue, base di acciaaio, 17 e 19 inches di grandezza a ..... $1.69—$1.98

MEDICINE CABINETS — Smaltati in color bianco, 2 diapartimenti e lo specchio in fronte, speciale a $1.95

The Boston Store
"Dunkirk's Biggest Store"

QUATTARAUGUS COUNTY HISTORICAL SOCIETY 2013